



247074



การวิเคราะห์เนื้อหาจริยธรรมที่ปรากฏในพระคริสตธรรมคัมภีร์
ภาคพันธสัญญาเดิม หมวดบทกวีและวรรณกรรมปัญญา

ดุษฎี ศรีธีระ

วิทยานิพนธ์เสนอต่อมหาวิทยาลัปราชญ์กาญจนา
เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญา
ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (บรรณารักษศาสตร์และสารนิเทศศาสตร์)
ปีการศึกษา 2554

๖๐๐๒๕๒๐๗๔

ห้องสมุดงานวิจัย สำนักงานคณะกรรมการการวิจัยแห่งชาติ



247074

- การวิเคราะห์เนื้อหาจริยธรรมที่ปรากฏในพระคริสตธรรมคัมภีร์
ภาคพันธสัญญาเดิม หมวดบทกวีและวรรณกรรมปัญญา



สมมาตร์ เสถียร

วิทยานิพนธ์เสนอต่อมหาวิทยาลัยรามคำแหง
เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญา
ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (บรรณารักษศาสตร์และสารนิเทศศาสตร์)

ปีการศึกษา 2554

ลิขสิทธิ์ของมหาวิทยาลัยรามคำแหง

- AN ANALYSIS OF THE ETHICAL CONTENT OF THE POETICAL
AND WISDOM LITERATURE OF THE OLD TESTAMENT

SOMMART SATHIAN

A THESIS PRESENTED TO RAMKHAMHAENG UNIVERSITY
IN PARTIAL FULFILLMENT OF THE REQUIREMENTS
FOR THE DEGREE OF MASTER OF ARTS
(LIBRARY AND INFORMATION SCIENCE)

2011

COPYRIGHTED BY RAMKHAMHAENG UNIVERSITY

ชื่อเรื่องวิทยานิพนธ์ การวิเคราะห์เนื้อหาจริยธรรมที่ปรากฏในพระคริสตธรรมคัมภีร์

ภาคพันธสัญญาเดิม หมวดบทกวีและวรรณกรรมปัญญา

ชื่อผู้เขียน นางสาวสมมาตร เสถียร

สาขาวิชา บรรณารักษศาสตร์และสารนิเทศศาสตร์

คณะกรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์

รองศาสตราจารย์ ดร. สุณีย์ กาศจำรูญ

ประธานกรรมการ

ดร. สุวิมล อังควานิช

Rev. Dr. Steve Taylor

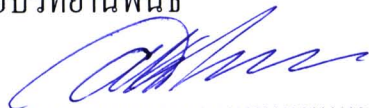
มหาวิทยาลัยรามคำแหงอนุมัติให้วิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา
ตามหลักสูตรปริญญามหาบัณฑิต



.....คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์พิมล พุทธิพิธ)

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์



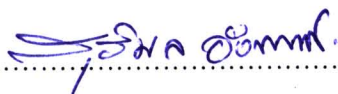
.....ประธานกรรมการ

(ศาสตราจารย์ ดร. นที ดันจันท์พงศ์)



.....กรรมการ

(รองศาสตราจารย์ ดร. สุณีย์ กาศจำรูญ)



.....กรรมการ

(ดร. สุวิมล อังควานิช)



.....กรรมการ

(Rev. Dr. Steve Taylor)

บทคัดย่อ

ชื่อเรื่องวิทยานิพนธ์ การวิเคราะห์เนื้อหาจริยธรรมที่ปรากฏในพระคริสตธรรมคัมภีร์

ภาคพันธสัญญาเดิม หมวดบทกวีและวรรณกรรมปัญญา

ชื่อผู้เขียน นางสาวสมมาตร์ เสงี่ยม

ชื่อปริญญา ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต

สาขาวิชา บรรณารักษศาสตร์และสารนิเทศศาสตร์

ปีการศึกษา 2554

คณะกรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์

1. รองศาสตราจารย์ ดร. สุนีย์ กาศจำรูลุ ประชานกรรมการ
2. ดร. สุวิมล อังควานิช
3. Rev. Dr. Steve Taylor

247074

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ วิเคราะห์เนื้อหาจริยธรรมที่ปรากฏใน พระคริสตธรรมคัมภีร์ภาคพันธสัญญาเดิม หมวดบทกวีและวรรณกรรมปัญญา และเปรียบเทียบความสัมพันธ์สอดคล้องของจริยธรรมที่ปรากฏในพระคริสตธรรม- คัมภีร์ภาคพันธสัญญาเดิม หมวดบทกวีและวรรณกรรมปัญญา กับคุณธรรม 30 ประการ ที่กรมศาสนากำหนด วิธีการวิจัยทำการใช้ห้วข้อจริยธรรม 26 หัวข้อ ซึ่งคัดเลือกจาก แหล่งที่มา 7 แห่ง มาเป็นประเด็นในการวิเคราะห์ โดยการอ่านพิจารณาเนื้อหาจริยธรรม ที่ปรากฏในรูปของคำ วลี ประโยค ข้อความ บทบรรยายหรือบทบาทการแสดงของ ตัวละครในเรื่อง บันทึกข้อมูลลงในแบบวิเคราะห์ที่ผ่านการประเมินของผู้ทรงคุณวุฒิ จำนวน 5 ท่าน สถิติที่ใช้ ได้แก่ ค่าความถี่และค่าร้อยละ

ผลการวิจัย พบว่า หนังสือที่มีเนื้อหาจริยธรรมปรากฏมากที่สุดคือ หนังสือ
 สุภาษิต รองลงมาคือ หนังสือสวดศีล ส่วนหนังสือเพลงชาโลมอน มีเนื้อหาจริยธรรม
 ปรากฏน้อยที่สุด เนื้อหาจริยธรรมที่ปรากฏตามประเด็นวิเคราะห์มากที่สุดคือ

ความยุติธรรม รองลงมาคือ ความมีวาจาสัตย์ และเนื้อหาจริยธรรมที่ปรากฏน้อยที่สุด คือการประหยัคคอคอม และความมีมนุษยสัมพันธ์

• ความสอดคล้องของจริยธรรมที่ปรากฏในพระคริสตธรรมคัมภีร์ภาคพันธสัญญาเดิม หมวดบทกวีและวรรณกรรมปัญญากับคุณธรรม 30 ประการที่กรมศาสนา กำหนด พบว่า เนื้อหาจริยธรรมที่สอดคล้องกับคุณธรรม 30 ประการที่กรมศาสนา กำหนดมากที่สุดคือ การมีสัจจะและความจริงใจ ความอดทนอดกลั้น ความซื่อสัตย์-สุจริต ความมีน้ำใจเป็นธรรมไม่ลำเอียง ความสามัคคี ความเสียสละ การให้อภัย ความเอื้อเฟื้อ การยอมรับความคิดเห็นของผู้อื่น ความเห็นอกเห็นใจ รองลงมาคือ ความเมตตากรุณา การไม่โลภและไม่ขโมย ความเอื้อเฟื้อเผื่อแผ่และเสียสละ จริยธรรมที่มีความสอดคล้องน้อยที่สุดคือ การไม่ลองสิ่งเสพติดให้โทษ ความขยันหมั่นเพียร ความกตัญญูกตเวที ส่วนจริยธรรมที่ไม่สอดคล้องกับคุณธรรม 30 ประการคือ การไม่ประทุษร้ายต่อชีวิตและร่างกายของบุคคลและสัตว์ ความละอายและความเกรงกลัวต่อการกระทำชั่ว การทำให้ใจให้สงบมีสมาธิและอารมณ์แจ่มใส ความประณีตละเอียดถี่ถ้วน การยอมรับความเปลี่ยนแปลง มารยาทในการแสดงความเคารพ การขอร้อง การแสดงความขอบคุณ การขอความช่วยเหลือ การปฏิเสธ การแสดงความไม่เห็นด้วย การแสดงความยินดี การแสดงความเสียใจ การเล่น การพักผ่อนหย่อนใจ

ABSTRACT

Thesis Title An Analysis of the Ethical Content of the Poetical
and Wisdom Literature of the Old Testament

Student's Name Miss Sommart Sathian

Degree Sought Master of Arts

Field of Study Library and Information Science

Academic Year 2011

Advisory Committee

- | | |
|--|-------------|
| 1. Assoc. Prof. Dr. Sunee Karschamroon | Chairperson |
| 2. Dr. Suwimol Angkavanich | |
| 3. Rev. Dr. Steve Taylor | |

247074

In this thesis, the researcher provides an analysis of the ethical content of the poetical and wisdom literature of the Old Testament. The researcher also compares the degree to which this ethical content is congruent with the thirty moral values promoted by the Department of Religious Affairs (DRA).

In carrying out this investigation, the researcher analyzed twenty-six ethical topics selected from seven sources. The ethical content conveyed was extracted from the words, phrases, sentences, messages, narratives, or the roles of characters in stories. In order to facilitate evaluation by five experts, the researcher presented the data collected in a form allowing analysis.

Using techniques of descriptive statistics, the researcher analyzed the data collected in terms of frequency and percentage.

Findings are as follows:

Of the Old Testament poetical or wisdom books examined by the researcher, the highest level of ethical content was found in the Book of Proverbs. Next, in descending order, was the Book of Psalms followed by the Book of the Song of Solomon with the lowest level of ethical content.

In examining the ethical contents of these Old Testament books, the researcher determined that the most frequently used ethical content pertained to the issue of justice. Next, in descending order, was the issue of truthfulness. The least frequently found ethical content pertained to issues of thrift and interpersonal relations.

In regard to the congruence of the ethical content found in the Old Testament literature under study and the thirty moral values promoted by the DRA, the researcher found that the ethical content most frequently found to be congruent with the thirty moral values promoted by the DRA were truthfulness and sincerity; patience; faithfulness and honesty; impartiality; harmony; sacrifice; forgiveness; generosity; openness to the opinions of others; and sympathy. Next, in descending order, were kindness; eschewing greed: refraining from theft; generosity; and self-sacrifice.

The ethical values promoted by the DRA which were the least congruent with the ethical values found in the Old Testament poetical and wisdom literature under examination were the rejection of drugs or narcotics;

diligence; and gratitude. The ethical values in this literature which were found to be incongruent with the thirty moral values promoted by the DRA at the highest level were avoiding harming any form of life or the bodies of human beings and animals; having feelings of shame and fear when committing bad deeds; maintaining emotional contentment and being happy; being meticulous; accepting change; displaying proper manners through paying respect; asking for forgiveness; showing gratitude; asking for help and being able to make refusals when necessary; being able to display disagreement when appropriate; offering congratulations to others; exhibiting sympathy; enjoying play; and being able to benefit from proper rest and relaxation.

กิตติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จได้ด้วยความกรุณาของ รองศาสตราจารย์ ดร.สุณีย์ กาศจำรุณ ประธานกรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ ดร. สุวิมล อังควานิช และ Rev. Dr. Steve Taylor กรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ ที่ได้กรุณาสละเวลาอันมีค่า ในการตรวจสอบแก้ไขปรับปรุงข้อบกพร่องต่าง ๆ จนทำให้วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จไปได้ด้วยดี ผู้วิจัยกราบขอบพระคุณเป็นอย่างสูง ไว้ ณ ที่นี้

ขอขอบพระคุณ ศาสนาจารย์ ดร. นที ตันจันทร์พงศ์ ที่กรุณาเป็นประธาน กรรมการในการสอบวิทยานิพนธ์ในครั้งนี้

ขอขอบพระคุณ ศาสนาจารย์ ดร. อภิชาติ พูลศักดิ์วรสาร ศาสนาจารย์ ดร. วิชาญ ฤทธิ์นิมิต ศาสนาจารย์ ดร. ธนาภรณ์ ธนโรจน์ประดิษฐ์ ดร. มาวิน วรพฤษ และอาจารย์ นภาพรรณ เลิศชัยภักดี ที่กรุณารับเชิญเป็นผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบเครื่องมือการวิจัย จนทำให้ วิทยานิพนธ์สมบูรณ์ยิ่งขึ้น

ขอขอบคุณพระคริสตธรรมกรุงเทพที่ให้โอกาส และสนับสนุนในการศึกษา ขอบคุณอาจารย์เร็กซ์ เจนพิริยประยูร ขอบคุณคณาจารย์ เจ้าหน้าที่ และนักศึกษา-พระคริสตธรรมกรุงเทพ ที่ให้กำลังใจและอธิษฐานเผื่อในการทำวิทยานิพนธ์ ตลอดจน เพื่อน ๆ ปริญญาโทบรรณารักษศาสตร์และสารนิเทศศาสตร์ รุ่นที่ 15 ทุกคน ที่ให้คำแนะนำ ช่วยเหลือ รวมทั้งสมาชิกในครอบครัวที่คอยห่วงใยและให้กำลังใจเสมอมา และเหนือสิ่งอื่นใด ผู้วิจัยขอขอบคุณองค์พระผู้เป็นเจ้าที่ทรงประทานสติปัญญา กำลังกาย กำลังใจ ในการทำวิทยานิพนธ์จนสำเร็จลุล่วงไปได้ด้วยดี

สมมาตร์ เสถียร

สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย.....	(4)
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ.....	(6)
กิตติกรรมประกาศ.....	(9)
สารบัญตาราง.....	(12)
บทที่	
1 บทนำ.....	1
ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา.....	1
วัตถุประสงค์ของการวิจัย.....	5
ขอบเขตของการวิจัย.....	5
นิยามศัพท์เฉพาะ.....	6
ข้อจำกัดในการวิจัย.....	7
ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ.....	8
2 วรรณกรรมที่เกี่ยวข้อง.....	9
พระคัมภีร์ไบเบิล.....	10
แนวคิดด้านคุณธรรม จริยธรรม.....	24
แนวคิดเกี่ยวกับการวิเคราะห์เนื้อหา.....	60
งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	69
3 วิธีดำเนินการวิจัย.....	76
ประชากร.....	76
เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย.....	77
ขั้นตอนการสร้างเครื่องมือในการวิจัย.....	78
วิธีการเก็บรวบรวมข้อมูล.....	79

บทที่	หน้า
การวิเคราะห์ข้อมูล.....	80
สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล.....	81
4 ผลการวิเคราะห์ข้อมูล.....	82
หนังสือโยบ.....	83
หนังสือสดุดี.....	97
หนังสือสุภาษิต.....	138
หนังสือปัญญาจารย์.....	178
หนังสือเพลงซาโลมอน.....	189
5 สรุป อภิปราย และข้อเสนอแนะ.....	202
สรุปผลการวิจัย.....	203
อภิปรายผลการวิจัย.....	205
ข้อเสนอแนะ.....	210
ภาคผนวก	
ก รายนามผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย.....	213
ข แบบประเมินความคิดเห็นของผู้เชี่ยวชาญ.....	215
ค คำดัชนีความสอดคล้องของแบบบันทึก.....	227
ง แบบบันทึกเนื้อหาจริยธรรมที่ปรากฏในพระคริสตธรรมคัมภีร์ ภาคพันธสัญญาเดิม หมวดบทกวีและวรรณกรรมปัญญา.....	233
บรรณานุกรม.....	244
ประวัติผู้เขียน.....	249

สารบัญตาราง

ตาราง		หน้า
1	ความถี่และคำร้อยละของจริยธรรมที่ปรากฏในหนังสือโยบ ตามประเด็นวิเคราะห์.....	94
2	ความถี่และคำร้อยละของจริยธรรมที่ปรากฏในหนังสือโยบ นอกเหนือจากประเด็นวิเคราะห์.....	96
3	ความถี่และคำร้อยละของจริยธรรมที่ปรากฏในหนังสือสดุดี ตามประเด็นวิเคราะห์.....	135
4	ความถี่และคำร้อยละของจริยธรรมที่ปรากฏในหนังสือสดุดี นอกเหนือจากประเด็นวิเคราะห์.....	137
5	ความถี่และคำร้อยละของจริยธรรมที่ปรากฏในหนังสือสุภาษิต ตามประเด็นวิเคราะห์.....	175
6	ความถี่และคำร้อยละของจริยธรรมที่ปรากฏในหนังสือสุภาษิต นอกเหนือจากประเด็นวิเคราะห์.....	177
7	ความถี่และคำร้อยละของจริยธรรมที่ปรากฏในหนังสือปัญญาจารย์ ตามประเด็นวิเคราะห์.....	186
8	ความถี่และคำร้อยละของจริยธรรมที่ปรากฏในหนังสือปัญญาจารย์ นอกเหนือจากประเด็นวิเคราะห์.....	188
9	ความถี่และคำร้อยละของจริยธรรมที่ปรากฏในหนังสือเพลงซาโลมอน ตามประเด็นวิเคราะห์.....	190
10	ความถี่และคำร้อยละของจริยธรรมที่ปรากฏในหนังสือเพลงซาโลมอน นอกเหนือจากประเด็นวิเคราะห์.....	192
11	ผลรวมความถี่และคำร้อยละของจริยธรรมในหนังสือโยบ สดุดี สุภาษิต ปัญญาจารย์ และเพลงซาโลมอน ที่ปรากฏตามประเด็นวิเคราะห์.....	193

ตาราง	หน้า
12 ผลรวมความถี่และค่าร้อยละของจริยธรรมในหนังสือโยบ สดุดี • สุกายิต ปัญญาจารย์ และเพลงซาโลมอน ที่ปรากฏนอกเหนือจาก ประเด็นวิเคราะห์.....	195
13 ผลรวมความถี่และค่าร้อยละของจริยธรรมที่ปรากฏในหนังสือโยบ สดุดี สุกายิต ปัญญาจารย์ และเพลงซาโลมอน ตามประเด็นวิเคราะห์ และนอกเหนือจากประเด็นวิเคราะห์.....	196
14 ความสอดคล้องของจริยธรรมที่ปรากฏในพระคริสตธรรมคัมภีร์ ภาคพันธสัญญาเดิม หมวดบทกวีและวรรณกรรมปัญญา กับคุณธรรม 30 ประการ ที่กรมศาสนากำหนด.....	200